



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ
КАФЕДРА ЛИТЕРАТУРЫ И МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ ЛИТЕРАТУРЕ

**Жанровое своеобразие книги Р. Даля «Чарли и шоколадная фабрика»
(к урокам внеклассного чтения в школе)**

**Выпускная квалификационная работа по направлению
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
код, направление**

Направленность программы бакалавриата

«Русский язык. Литература»

Форма обучения заочная

Проверка на объем заимствований:

63,36 % авторского текста
Работа _____ к защите
рекомендована/не рекомендована
« 11 » марта 2022 г.
зав. кафедрой литературы и МОЛ

 Маркова Т. Н.

Выполнила:

Студентка группы ЗФ-615-075-6-1
Кривий Екатерина Олеговна
Научный руководитель:
кан. филол. наук, доцент
Седова Елена Сергеевна

Челябинск
2022

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ТВОРЧЕСТВО Р. ДАЛЯ И БРИТАНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА ДЛЯ ДЕТЕЙ ЕГО ВРЕМЕНИ	8
1.1 Творчество Даля в контексте британской литературы 60-х годов XX века	8
1.2 «Чарли и шоколадная фабрика» Р. Даля в контексте творчества писателя	10
Выводы по первой главе	12
ГЛАВА 2. СИНТЕЗ ЖАНРОВ В КНИГЕ Р. ДАЛЯ «ЧАРЛИ И ШОКОЛАДНАЯ ФАБРИКА»	14
2.1 Фольклорная сказка VS литературная	14
2.2 Готический рассказ	18
2.3 Фэнтези	20
2.4 Поучительные истории	22
Выводы по второй главе	27
ГЛАВА 3. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МАТЕРИАЛА КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ В ШКОЛЬНОЙ ПРАКТИКЕ	30
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	36
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	38

ВВЕДЕНИЕ

Английская детская литература – одна из самых значительных среди детских литератур Европы. Ее формирование и развитие подчинено общим закономерностям, однако различают и специфические национальные черты. Формирование круга детского чтения (произведения, специально предназначавшиеся для детей) и литература «взрослая», отбираемая временем для детей, определяет неразрывную связь детской литературы со всей национальной литературой английского народа.

По мнению исследователей, детская литература Великобритании никогда не была собственно детской и всегда пользовалась арсеналом средств и образов литературы для взрослых. Примечательно, что таким книгам присуща некоторая странность: «взрослые» произведения с удовольствием читают дети (классический пример – «Приключения Робинзона Крузо» Д. Дефо), а взрослые читатели всегда благосклонны к детским. К таким «взрослым» книгам для детей в Англии относят и произведения Роальда Даля.

Зарубежная литература также изучается в школе, но на ее чтение и анализ произведений отводится мало часов в школьной программе. На уроках внеклассного чтения можно обратиться к изучению творчества Роальда Даля, что будет интересно детям среднего школьного возраста, поскольку всем известен фильм «Чарли и шоколадная фабрика» (режиссер - Тим Бертон, 2005 год)

Данная книга интересна также и в плане изучения с точки зрения проблематики. Проблематика произведения заключается в том, что автор акцентирует внимание на важных аспектах психологического и морального планов: важно иметь незапятнанную душу и доброе, независтливое сердце, спокойно принимать удары судьбы, но при этом быть открытому чудесам, что чудеса сами по себе не происходят и даже самому настоящему счастливчику надо приложить хоть минимальное усилие для их свершения. Эта книга о

том, что вокруг нас много интересного. Главное – смотреть по сторонам (а иногда и под ноги!).

Книга Р.Даля «Чарли и шоколадная фабрика» – это просто источник хорошего настроения для всех, кто в нем нуждается!

Это книга-воспитание, способная указать детям на то, что такое хорошо, а что такое плохо и, безусловно, воспитывать в них доброту, быть благодарным за то, что с ними происходит (в этом есть жизненные уроки).

Роальд Даль (англ. Roald Dahl, 1943-1990) – британский писатель норвежского происхождения, автор романов, сказок и новелл, поэт и сценарист. Он известен в России благодаря экранизациям его произведений – это «Ведьмы» («The Witches», 1990 г.), «Матильда» («Matilda», 1996 г.), «Чарли и Шоколадная фабрика» («Charlie and the Chocolate Factory», 2005 г.). Произведения Р. Даля в некоторой степени автобиографичны, некоторые моменты в книгах (проказы детей, к примеру) навеяны детскими воспоминаниями автора (Е. В. Кобзева).

Изначально Даль не собирался посвятить свою жизнь творчеству. Он считал своим призванием лётное дело. К сожалению, его первый полёт в 1940 году в район боевых действий привёл к крушению в Ливийской пустыне. На основании этих событий он написал автобиографический рассказ, который журнал The Saturday Evening Post публикует под заголовком «Расстрелян над Ливией». Даль продолжает писать другие рассказы. Они будут опубликованы в газете «Saturday Evening Post», в журналах «Harper's Magazine», «Ladies' Home Journal», «Town and Country» и других. Рассказ «Гремлины» («Gremlin Lore») повествовал о гремлинах, мифических существах, портящих самолеты британцев. Эта история понравилась Уолту Диснею, и он планировал снять по ней фильм, но появилась только книга для детей «Walt Disney: The Gremlins (A Royal Air Force Story by Flight Lieutenant Roald Dahl, 1943 г.) – первая книга Даля. Книга прославила автора на всю страну. Первоначально его творчество было для взрослых. Он писал мрачные мистические и жестокие рассказы.

Только через 18 лет вышла вторая книга для детей «Джеймс и гигантский персик» («James and the Giant Peach», 1961 г.), а следом в 1964 г. американское издательство году выпускает книгу «Чарли и шоколадная фабрика», которая по сей день дорога сердцам читателей. Это произведение интересно своим содержанием: сюжетом, героями (перед нами самые обычные люди) и, конечно, самым образом шоколадной фабрики – детским раем, с его запахом шоколада и всех тех сладостей, что производится на фабрике мистера Вонка – всё это можно почувствовать через яркие описания Р. Даля.

Книга Р. Даля «Чарли и шоколадная фабрика» до сих пор является предметом исследовательского интереса в отечественном и зарубежном литературоведении.

Многие британские исследователи и критики не смогли остаться равнодушными к этому произведению. Их мнения были разными. Так, Джулия Эклшер писала, что «Чарли» вызывает ощущение, что Роальд Даль испытывает наслаждение, рассказывая истории, точно так же, как мы наслаждаемся, читая их. В верности этого ощущения особенно убеждаешься, когда начинается путешествие по шоколадной фабрике. Это показывает, как хорошо Роальд Даль понимает детей» [4].

Маргарет Толбот, автор статьи «The Candy Man: Why children love Roald Dahl's stories-and many adults don't» о Роальде Дале, вспоминала: "Я на практике сидела рядом с тремя девятилетними мальчишками, которые на протяжении сорока пяти минут грезили о фабрике Вонки и изобретали собственные сладости. <...> Девятилетний друг моего сына написал мне письмо о том, почему он любит Даля: «Его книги образны и увлекательны. После того как я прочитал „Чарли и шоколадную фабрику“, у меня было ощущение, что я отведал всех сладостей мира» [8].

В статье канадской писательницы Элеоноры Кэмерон, напротив, отмечается, что «Чарли и шоколадная фабрика» – ярчайший пример дурного вкуса «из всех книг, когда-либо написанных для детей. Эта книга не только

была написана об искушении сладостями, она сама является таким искушением. Поначалу она кажется нам прелестной и доставляет краткое удовольствие, однако не насыщает нас и перебивает аппетит» [7].

Отечественная исследовательница Е. В. Кобзева в своих работах о жанровой специфике и типологии персонажей произведений Р. Даля уделяет внимание тому, что одной из главных черт произведений писателя для детей является противопоставление мира детей и взрослых.

Язык книги изучали самые разные исследователи. Так, предметом исследовательского интереса А. М. Тульчинской является речь персонажей книги; А. П. Синельникова изучает звукоподражание и звуковую символику, вкладываемую Далем в изображение шоколадной фабрики.

Анализируя критические работы, посвященные анализу книги Р. Даля «Чарли и шоколадная фабрика», можно отметить, что данное произведение практически не изучено. Есть ряд обзорных работ в зарубежном литературоведении, они не носят подлинно исследовательского характера и в основном посвящены общей характеристике книг Даля, а не их художественному своеобразию, проблеме жанра и другим аспектам данной книги. В отечественном литературоведении в основном обращали внимание на проблемы перевода с точки зрения точности передачи истинного замысла автора, а также на звукопись слов.

Таким образом, проблема жанра книги «Чарли и шоколадная фабрика» в настоящее время остается открытой. Наша задача – восполнить данный пробел. В этом заключается актуальность нашей работы.

Цель – проанализировать жанр книги Р. Даля «Чарли и шоколадная фабрика».

Задачи:

1. Рассмотреть творчество Р. Даля в контексте британской литературы 60-х гг. XX в.;
2. Изучить историю создания книги «Чарли и шоколадная фабрика»;

3. Рассмотреть жанровую специфику книги «Чарли и шоколадная фабрика» и отметить наличие таких жанров в книге Даля, как: фольклорная сказка, литературная сказка, готический рассказ, фэнтези, поучительные истории;

4. Проанализировать систему образов в произведении «Чарли и шоколадная фабрика».

5. Разработать методические материалы для уроков внеклассного чтения по литературе для учащихся 5 классов.

Работа состоит из введения, трех глав, включая методическую, заключения и библиографического списка.

ГЛАВА 1. ТВОРЧЕСТВО Р. ДАЛЯ И БРИТАНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА ДЛЯ ДЕТЕЙ ЕГО ВРЕМЕНИ

1.1 Творчество Даля в контексте британской литературы 60-х годов XX века

Проба пера Роальда Даля произошла не в детстве, как было у многих писателей. У него были другие заботы: учеба, которая не приносила никакого удовольствия, конфликты с ровесниками и издевки над ними. Его увлекло искусство фотографии, а в 1936 году в качестве сотрудника нефтяной компании «Шелл» Даль отбыл туда, куда всегда хотел – в Восточную Африку, в Танганьiku (ныне Танзания). Поездка подарила ему массу приключений: нападение львов на людей не было редкостью. Именно в Африке Даль получил свой первый гонорар, опубликовав в местной газете рассказ о том, как лев напал на женщину.

Во время Второй Мировой войны Р. Даль был летчиком. В 1942 году его отправили в Вашингтон как военного атташе. И там началась его писательская деятельность. Он опубликовал несколько рассказов, в которых рассказывал о приключениях в небе и на земле. Таким является рассказ «Сбитый над Ливией» (1942 г.). Первой же детской книгой была «Гремлины», повествующая о мифических существах, которые портили самолеты.

Почти 20 лет знаменитый детский писатель не сочинял ничего нового для детей. У него выходили романы и небольшие рассказы. Примечателен цикл новелл «Someone Like you». На Даля обратили внимание критики, единодушно отмечавшие «демоническое» видение мира, сродни тому, что характерно для произведений классика английской литературы Саки, мастера мистификации и абсурда. «Нью-Йорк таймс» увидела в Дале писателя, которому свойственны «гротескное воображение, способность разглядеть анекдотическую ситуацию, оборачивающуюся самым неожиданным образом, жестокое чувство юмора, с каким лучше наносить раны, и точно рассчитанный, экономный стиль».

В 1959 году вышел еще один сборник «Kiss Kiss», после которого за Далем закрепился статус «мастера черного юмора».

И только благодаря детям писателя мы его знаем как замечательного сказочника, написавшего немало произведений для детей. Нужно было что-то рассказывать перед сном, ведь все дети любят сказки и интересные истории. Так, в 1961 году, появился на свет «Джеймс и гигантский персик», в котором повествуется о мальчике, который оказывается внутри персика и знакомится с местными жителями – насекомыми. Следующим его творением стала книга «Чарли и шоколадная фабрика», опубликованная в 1964 году, которая нашла отклик в сердцах детей разных возрастов. Стоит отметить, что после «Чарли и шоколадной фабрики» вышло еще очень много «детских» рассказов: «Матильда» (1988 г.), «БДВ, или Большой и Добрый великан» (1982 г.), «Изумительный мистер Лис» (1970 г.), а также продолжение повествования о мальчике Чарли – «Чарли и большой стеклянный лифт» (1972 г.).

В это же время пишут такие авторы, как Джоан Эйкен (англ. Joan Delano Aiken; 4 сентября 1924 – 4 января 2004), которая знаменита сказками «Кот из булочной» (1968) и «Кусочек неба в пироге» (1986 г.), Джон Толкин (англ. John Ronald Reuel Tolkien; 3 января 1892 года – 2 сентября 1973 года), подаривший миру «Властелина колец» (1954 г.), и Памела Треверс (англ. Pamela Lyndon Travers; 9 августа 1899 – 23 апреля 1996), в 1934 году опубликовавшая сказочную повесть о необыкновенной няне «Мэри Поппинс».

Казалось бы, любая детская сказка не имеет в своем содержании ничего сложного или такого, что было бы непонятно. Однако сказки писательницы Джоан Эйкен, родившейся в Рае – небольшом историческом городе Англии в 1924 г., имеют некоторое очарование и тайну, которые не всегда можно встретить у других авторов. Интересно, что писать Джоан начала в возрасте пяти лет, когда на подаренные в день рождения два шиллинга она купила стопку бумаги. Маленькая девочка развлекала себя и своего брата тем, что после долгих прогулок по окрестным полям рассказывала сказки о

выдуманных странах, а самые удачные, как ей казалось, приключения Джоан Эйкен записывала в дневник.

Сказки Джоан Эйкен пронизаны детской непосредственностью, наличием своеобразного юмора и нравственно-философским подтекстом, который неизменно должен присутствовать в любом произведении для детей.

Произведения Джона Толкина затрагивают глубочайшие нравственные проблемы современного общества, отображая его достоинства и недостатки через призму мифологии и религии, и, напротив, стремятся всеми силами помочь людям найти правильный путь, восстановить душевное равновесие и сделать этот мир чуточку гармоничней.

Памела Треверс начала писать с детства – она писала короткие рассказы и пьесы для школьных пьес, и она развлекала своих братьев и сестер волшебными историями. Писательница считает чудачество основой существования своих персонажей. Герои взрослого мира отождествляются с людьми, которые в детстве не осуществили свои мечтания. Треверс сделала важное открытие в области детства: оказывается, ребенку мало тех радостей, которые могут доставить ему даже самые любящие взрослые; он не просто осваивает взрослый мир, а пересоздает его, «улучшает», дополняет тем, что необходимо именно ему, ребенку. Взрослые же почти никогда до конца не понимают детей, не вникают в своеобразные тонкости детской системы ценностей.

1.2 «Чарли и шоколадная фабрика» Р. Даля в контексте творчества писателя

«Чарли и шоколадная фабрика» (англ. *Charlie and the Chocolate Factory*, 1964) – сказочная повесть Роальда Даля о приключениях мальчика Чарли на шоколадной фабрике эксцентричного кондитера мистера Вонки.

Р. Даль не видел себя частью литературного творчества. Он считал, что всю жизнь посвятит летному делу. На основании событий, произошедших во время первого полета, был написан им рассказ, автобиографический рассказ,

который и дает ему путевку в литературу. Рассказ о гремлинах («Gremlin Lore») прославила его на всю Великобританию. Его творчество изначально было нацелено на взрослую аудиторию, но сейчас это по-настоящему детский писатель.

В 1961 году Дэль пишет первую свою известную повесть для детей – «Джеймс и гигантский персик», которую посвятил старшей дочери Оливии.

Произведение «Чарли и шоколадная фабрика» впервые была опубликована в США в 1964 г., в Великобритании книга увидела свет в 1967 г. Книга была дважды экранизирована: в 1971 и 2005 гг.

Опубликованное произведение достаточно сильно отличается от первоначального замысла, оставшегося в черновиках. Рукописи, хранящиеся в британском музее Роальда Дэля, позволяют проследить, как изменялось содержание повести во время работы над ней [6].

Первоначальный вариант, датируемый работниками музея 1961 годом, был озаглавлен «Чарли и шоколадный мальчик» (англ. «Charlie's Chocolate Boy») и значительно отличается от опубликованной повести. В шоколадные батончики прячется десять «золотых билетов» еженедельно, так что мистер Вонка проводит экскурсию по фабрике каждую субботу. В этом черновом варианте главного героя зовут Чарли Бакет, имена остальных девяти детей, также и состав несчастий, с ними происшедших, отличаются от имён детей и от описаний происшествий в опубликованной книге.

Во время экскурсии Чарли Бакет прячется в «шоколадном мальчике», которого делают в «цехе пасхальных яиц». Шоколадную фигуру с Чарли внутри доставляют в дом мистера Вонки в качества подарка для Фреди Вонки, сына кондитера. В доме Вонки мальчик становится свидетелем ограбления и поднимает тревогу. В благодарность за помощь в поимке воров мистер Вонка дарит Чарли Бакету кондитерский магазин, «Шоколадную лавку Чарли» (англ. Charlie's Chocolate Shop).

Во втором известном варианте повести число детей, путешествующих по фабрике, уменьшено до семи, включая Чарли Бакета. Рабочие фабрики

описаны как «люди в белых халатах», после каждого происшествия с непослушным ребёнком некий голос декламирует соответствующие стихи.

Идеи не имеющего заголовка варианта 1962 года близки к окончательному варианту повести. Вонка распространяет только семь билетов единовременно (а не еженедельно), что делает поиски билета более напряжёнными.

В финальном варианте количество билетов сократилось до 5, они были распространены единовременно с одной партией шоколада.

Успех книги не был мгновенным: повесть впервые вышла в 1964 г. и в первый год было продано лишь 5000 экземпляров, но затем, в течение пяти лет, ежегодные продажи достигли 125000 экземпляров. «Чарли» стал книгой, которой Роальд Даль заявил о себе как о выдающемся детском писателе.

С тех пор книга неоднократно издавалась на разных языках. С течением времени популярность повести не уменьшается и «Чарли» остаётся любимой сказкой многих ребят во всём мире.

Вскоре после успеха «Чарли и шоколадной фабрики» родились такие бестселлеры, как «Волшебный палец» (1966 г.), «Изумительный мистер Лис» (1970 г.), «Чарли и огромный стеклянный лифт» (1972 г.), «Дэнни – чемпион мира» (1975 г.).

Главная проблематика большинства произведений Р.Даля – человеческие пороки: тщеславие, корысть, жадность и лень. Писатель творил для детей, и, чтобы обозначить насущные для него социальные проблемы общества, он обращается к такому жанру как сказка. Именно в ней можно через близких детям персонажей показать взрослые проблемы.

Выводы по первой главе

Английские писатели второй половины XX века, в особенности Р.Даль, попытались отразить стремительно меняющийся мир детства, мир, который уже не защищён надёжно от взрослых проблем, а наоборот сталкивается с прозаичной действительностью. Это мир, в котором стираются грани между

добром и злом, а ребенок должен выбрать свой путь без подсказок взрослых. Нередко в этом мире дети разобщены, практически все одиноки и могут объединиться лишь по своим моральным ценностям. Именно это и является тем строжнейшим, которое позволяет детям сохранять ясность ума и готовность творить добро и помогать другим людям.

Роальд Даль занимает почетное место среди писателей Великобритании 20 века. Его творчество стоит наравне с такими авторами как Дж.Эйкен, Дж.Толкин и П.Тревверс.

При жизни Даль пользовался большим признанием в качестве писателя, несмотря на всю критику. И сейчас по статистике каждый третий ребенок в Великобритании приобретает его книгу каждый год, а большинство его произведений для детей занимают верхние позиции в списках самых популярных книг и в Великобритании, и в США. Роальд Даль, на наш взгляд, еще пока не оценен по достоинству в России. Один из самых популярных писателей мира, чьи книги издаются миллионными тиражами, в нашей стране начал публиковаться только в 1991 году, когда его книги уже были переведены на большинство языков Европы, по ним были сняты полнометражные фильмы и мультфильмы.

ГЛАВА 2. СИНТЕЗ ЖАНРОВ В КНИГЕ Р. ДАЛЯ «ЧАРЛИ И ШОКОЛАДНАЯ ФАБРИКА»

2.1 Фольклорная сказка VS литературная

Фольклорная сказка, в основе которой лежит традиционный сюжет, относится к прозаическому фольклору (сказочная проза). Миф, потеряв свои функции, стал сказкой. Первоначально сказка, выделившаяся из мифа, противостояла мифу как: профанное – сакральному, нестрогая достоверность – строгой достоверности; миф связан с ритуалом, поэтому миф, в определённое время и в определённом месте, раскрывает посвящённым тайные знания. Уход сказки от этнографичности мифа привёл к тому, что художественная сторона мифа вышла на первый план в сказке. Сказка «заинтересовалась» увлекательностью сюжета. Историчность мифа стала неактуальной для сказки. События сказки происходят вне географической приуроченности в рамках сказочной географии.

Фольклорная сказка имеет свою специфическую поэтику, в установлении которой настаивали выдающиеся ученые А. И. Никифоров и В. Я. Пропп. Тексты данного жанра строятся с помощью установленных традицией клише.

Фольклорная сказка отвечает трём требованиям фольклорной бытности (общефольклорные признаки):

1. Устность.
2. Коллективность.
3. Анонимность.

Сюжет фольклорной сказки, в отличие от сюжета литературной сказки, существует во множестве текстов, в которых допускается некоторая степень импровизации исполнителя сказочного материала. Тексты фольклорной сказки противостоят друг другу, по степени схожести-несхожести, как вариант – вариации.

Литературная сказка – это повествовательный жанр с волшебной-

фантастическим сюжетом, с персонажами реальными и (или) вымышленными, с действительностью реальной и (или) сказочной, в которой по воле автора поднимаются эстетические, моральные, социальные проблемы всех времен и народов.

Зачастую при определении жанра литературной сказки ее почти полностью отождествляют с фольклорной: "При жанровой дифференциации, которая свойственна в одинаковой мере фольклору и литературе, есть некоторые жанры, общие для той и другой разновидности поэтического искусства. Различие зафиксировано терминологически лишь добавлением слова «литературная».

Известно, что литературная сказка – жанр, впитавший в себя черты народного фольклора и элементы литературных жанров. Действительно, сказка как самостоятельный жанр существует и в фольклоре, и в литературе, в ней слились поэзия народа и его мудрость. Однако возраст литературной и фольклорной сказки не одинаков.

Происхождение последней теряется в глубокой древности, в то время как в литературе сказка – один из самых молодых жанров. Существуют различные мнения о времени возникновения жанра русской литературной сказки: одни исследователи (М. Н. Липовецкий, Л. В. Овчинникова, И. П. Лупанова, Р. В. Иезуитова, Т. Г. Леонова) называют XIX век, другие (Э. В. Померанцева, Н. В. Новиков) – XVIII век. Будем считать XIX век периодом становления классической литературной сказки.

«Литературная сказка восприняла народную в совокупности, во всех ее жанровых разновидностях. Тезис дал основание некоторым исследователям отождествлять два различных жанра: можно привести пример, сформулированный М. Н. Липовецким: "Литературная сказка – это в принципе то же самое, что фольклорная сказка, но в отличие от народной литературная сказка создана писателем и поэтому несет на себе печать неповторимой творческой индивидуальности автора». [6].

«Одна из самых специфических черт современной литературной

сказки – атмосфера «сказочной реальности», то есть растворенности «чуда», его нормативности при полной ирреальности, поддерживаемой художественными приемами, создающими «иллюзию достоверности» [6].

Основываясь на работы И. П. Лупановой, М. Н. Липовецкого, Т. Г. Леоновой, Е. М. Неелова, Т. А. Чернышевой, В. А. Бахтиной, Л. Ю. Брауде, Ю. Ф. Ярмиш, и др., выделим основные черты жанра литературной сказки:

- литературная сказка отражает мировоззрение и эстетику своего времени в их специфически народном проявлении;

для нее характерно:

- использование типичных для народной сказки образов, особенностей поэтики и языка;

- свободное сочетание элементов действительности и вымысла;

- наличие гротескного мира;

- наличие игрового начала в той или иной мере;

- по-разному осуществляемое стремление к психологизации образов;

- явно выраженная позиция автора, рассказчика (иногда – в одном лице);

- сохранение социальной оценки изображаемого (как и в народной сказке).

Со временем разрушались каноны традиционной фольклорной сказки, трансформируясь в новые жанровые формы литературной сказки. Недаром сегодня бытуют уже разнообразные формы последней: сказки, предназначенные специально для детей, сказки, аккумулирующие информацию об обрядовых и фольклорных традициях прошлого, сказки универсальные для детей и взрослых и т.д. Кроме того, литературная сказка может не только бытовать в форме отдельного произведения, но и интегрироваться в структуру текста другого жанра. Литературная сказка всегда сказка своего времени, и даже у одного и того же автора ее структура

может значительно различаться.

В книге Р. Даля «Чарли и шоколадная фабрика» гармонично сочетаются действительность и вымысел: Умпа-Лумпы, работники фабрики, – это вымышленные существа: «Умпа-Лумпы – замечательные рабочие. Теперь они все говорят по-английски. Они любят танцевать и петь и без конца сочиняют новые песни, надеюсь, вы скоро их услышите. Должен вас предупредить, Умпа-Лумпы – озорной народ и любят шутки. На них сейчас такая же одежда, какую они носили, когда жили в джунглях. Им так нравится. На мужчинах, как видите, одежда из оленьей кожи, на женщинах – из листьев, а дети бегают голышом. Женщины каждый день используют свежие листья...» [2].

Согласно произведению, люди Умпа-Лумпы, ростом чуть выше колена, жили в Умпландии, которая находится «в самой глубокой и самой тёмной части африканских джунглей». Там их обнаружил Вилли Вонка в его поисках новых экзотических сортов какао. Он встретил их предводителя, который сообщил, что у них кончаются какао-бобы, их единственный основной продукт питания и валюта, вследствие чего им угрожает голодная смерть.

Сама шоколадная фабрика представляет собой несколько цехов: шоколадный цех представляет собой долину, в которой всё съедобное и сладкое: трава, кусты, деревья. По долине протекает река из жидкого шоколада высшего качества, который перемешивается и взбивается при помощи «водопада»; в цеху изобретений разрабатываются новые сладости: вечные леденцы (леденцы, которые можно сосать год и больше, и они не исчезнут), волосатые ириски (у того, кто съест такую ириску, начинают расти густые волосы на голове, усы и борода) и гордость Вонки – жвачка-обед. Жующий эту жвачку ощущает, что он ест обед из трёх блюд, при этом он насыщается, так, как если бы он действительно съел обед. В ореховом цеху работают специально обученные белки, которые сортируют орехи.

В произведении упоминается более двадцати пяти других цехов и лабораторий фабрики, которые экскурсанты не посещали. В большинстве случаев это просто таблички с названием необычных лакомств, например,

«Разноцветное драже, чтобы плевать всеми цветами радуги» или «Леденцовососальные карандаши».

Таким образом, в произведении «Чарли и шоколадная фабрика» преобладают черты литературной сказки.

2.2 Готический рассказ

Готический роман – прозаический жанр, имевший большой успех в последней трети 18 в.

Готический роман отличают следующие черты:

1. Сюжет строится вокруг тайны – например, чьего-то исчезновения, неизвестного происхождения, нераскрытого преступления, лишения наследства. Обычно используется не одна подобная тема, а комбинация из нескольких тем. Раскрытие тайны откладывается до самого финала. К центральной тайне обычно добавляются второстепенные и побочные, тоже раскрываемые в финале.

2. Повествование окутано атмосферой страха и ужаса и разворачивается в виде непрерывной серии угроз покою, безопасности и чести героя и героини.

3. мрачная и зловещая сцена действия поддерживает общую атмосферу таинственности и страха. Большинство готических романов имеют местом действия древний, заброшенный, полуразрушенный замок или монастырь, с темными коридорами, запретными помещениями, запахом тлена и шныряющими слугами-соглядатаями. Обстановка включает в себя завывание ветра, бурные потоки, дремучие леса, безлюдные пустоши, разверстые могилы – словом, все, что способно усилить страх героини, а значит, и читателя.

4. в ранних готических рассказах центральный персонаж – девушка. Она красива, мила, добродетельна, скромна и в финале вознаграждается супружеским счастьем, положением в обществе и богатством. Но, наряду с общими для всех романтических героинь чертами, она обладает и тем, что в

18 в. называли «чувствительностью». Она любит гулять в одиночестве по лесным полянам и мечтать при луне у окна своей спальни; легко плачет, а в решительную минуту падает в обморок.

5. сама природа сюжета требует присутствия злодея. По мере развития готического жанра злодей вытеснял героиню (всегда бывшую не столько личностью, сколько набором женских добродетелей) из центра читательского внимания. В поздних образцах жанра он обретает полноту власти и обычно является двигателем сюжета.

В своем творчестве Р. Даль использует и отсылки к жанру готического рассказа. Его основные черты (темнота, ужас, сверхъестественное, тюремное заключение, деформация чего-либо или восприятия этого, преследования и жестокость) находят отражение в произведениях писателя.

Даль создает таинственную и одновременно жутковатую атмосферу при описании шоколадной фабрики, она похожа на тюрьму, из которой уже давно никто не выходил и не входил, не видно ни одной живой души. Ворота ее постоянно закрыты, и открываются только во время вывоза товара. Даже «...железные ворота были заперты на цепь так же крепко, как и раньше...» [2].

Фраза Вилли Вонки в самом начале путешествия наталкивает на вопросы о том, что дети потеряются на фабрике, но никто не обратил на эти слова внимание: «Я бы не хотел, чтобы кто-то из вас потерялся В САМОМ НАЧАЛЕ ПУТИ. Нет, нет! Ни в коем случае!» [2].

Ужас наводит и обстановка в доме главного героя Чарли. Нищета доведена до максимума. И она показана очень реалистично и натуралистично: «заработанных денег не хватало, чтобы купить хотя бы половину самого необходимого для такой большой семьи. Не хватало даже на еду. Бакеты могли позволить себе только хлеб с маргарином на завтрак, вареную картошку и капусту на обед да капустный суп на ужин. В воскресенье дела обстояли немного лучше. И вся семья с нетерпением ждала воскресенья, не потому, что еда была другая, нет, просто каждый мог

получить добавку. Бакеты, конечно, не голодали, но всех их (двух дедушек, двух бабушек, родителей Чарли и особенно самого малыша Чарли) с утра до вечера донимало ужасное чувство пустоты в желудке. Хуже всех приходилось Чарли. И хотя мистер и миссис Бакет частенько отдавали ему свои порции, для растущего организма этого было недостаточно".

2.3 Фэнтези

Фэнтези (от англ. *fantasy* – «фантазия») – вид фантастической литературы, основанный на использовании мифологических и сказочных мотивов. В современном виде сформировался в начале XX века. Огромное влияние на формирование современного облика фэнтези оказал Джон Рональд Руэл Толкин, за что иногда именуется как Отец фэнтези.

Произведения фэнтези чаще всего напоминают историко-приключенческий роман, действие которого происходит в вымышленном мире, близком к реальному Средневековью, герои которого сталкиваются со сверхъестественными явлениями и существами. Зачастую фэнтези построено на основе архетипических сюжетов.

Жанровыми признаками фэнтези являются:

1. Мир несуществующий, обладающий свойствами, невозможными в нашей реальности.

Мира шоколадной фабрики, представленной в произведении, нет и быть не может. В реальном мире невозможны шоколадные реки, съедобная трава. Невозможно представить и Умпа-лумп, трудящихся наравне с обычными людьми. Данная черта проявляется и в размерах фабрики: «На земле для них просто не хватило бы места! Цеха, которые вы очень скоро увидите, огромны! Каждый из них больше футбольного поля. Ни в одном здании не поместится. А здесь, под землей, места сколько угодно. Мои владения не имеют границ», и в существовании шоколадной реки, и шоколадного водопада, и травы из карамелек. В целом, весь мир шоколадной фабрики фантастичен.

2. Магия и фольклорные персонажи как необходимый элемент. В качестве примера подойдет едва ли не любое произведение фэнтези.

Магией можно считать и то, что Чарли всё-таки отыскал заветный билет, хотя надежды на это в начале произведения сведены к нулю. Магией можно считать лифт, который без трудностей может перенести человека в нужное ему место.

Число 5 символично для фольклора разных стран. Например, Г. Х. Андерсен использует это число в сказке «Пятеро из одного стручка», а в анализируемом нами произведении число 5 обозначает количество детей, получивших заветный билет.

3. Авантюрный сюжет (как правило – поиск, странствие, война и т. п.). В произведении Даля – это своеобразное путешествие героев по шоколадной фабрике мистера Вонки. Приглашение на экскурсию – это авантюра для самого владельца фабрики, ведь все знают, что она закрыта уже долгие годы. Он ищет того, кто бы смог его заменить, кто бы смог продолжить его дело, идет поиск преемника, которого Вилли Вонка находит.

Одна из глав называется «Дедушка Джо пускается на авантюру», в которой он отдает свои последние сбережения на покупку шоколада, пытаясь отыскать с внуком заветный билет.

4. Скрытое противопоставление технологии и волшебства в пользу последнего.

Лифт, с помощью которого передвигается Вилли Вонка и Чарли с дедушкой, умеет летать, переносить людей, он является скрытым противопоставлением технологии и волшебства: «Мистер Вонка нажал какую-то кнопку, и лифтолет опять взмыл в небо».

5. На первый план выдвигаются герои, их поступки и переживания, волшебное и сказочное играет вспомогательную, но далеко не второстепенную роль.

Действительно, в произведении Р. Даля на первый план выдвигаются герои-дети, характеры которых детерминированы воспитанием. Верука Солт

требует купить ей белку только для того, чтоб она была; она знает, что ее родители сделают всё для нее и выполняют любой ее каприз.

Чарли очень переживал из-за золотого билета. Он понимал, что является обычным мальчиком из бедной семьи, и, скорее всего, ему не удастся его найти.

Дети - яркие представители своих пороков.

Таким образом, в процессе посещения фабрики все дети, за исключением Чарли, не обращают внимания на предупреждения Вонки и оказываются жертвами собственных пороков, попадая по очереди в различные неприятные ситуации, которые заставляют их покинуть фабрику. В этом заключается воспитательный момент книги Даля: писатель показывает, к чему приводит эгоизм. Каждый выбывший с экскурсии ребенок олицетворяет собой порок: Август Глуп – чревоугодие, Виолетта Бьюргард – гордыня, Верука Солт – алчность, Майк Тиви - лень

б) противостояние добра и зла как основной сюжетобразующий стержень, "для фэнтези обязательна борьба добра и зла – ибо она, как и сказка, структурирована этически". Конечно, фэнтези отличается от сказки. Зло и добро в ней равнозначны, а в сказке добро побеждает без потерь. Чарли и его семья – олицетворение добра. Именно они противостоят злу в виде детей – экскурсантов и их родителей. Мальчик получает свой приз, не потеряв при этом ничего во время путешествия по шоколадной фабрике. Наоборот, он приносит достаток своей семье и счастливую жизнь, о которой близкие не могли и мечтать.

2.4 Поучительные истории

Почительная история – это история, рассказанная в фольклорном стиле. Появились в середине 19 века как литературный жанр. Цель – предупредить читателей или слушателей об опасности.

Подобно фантастике, как правило, поучительная история демонстрирует двойственное отношение к социальным табу. Рассказчик

поучительной истории на мгновение освобождается от обычных требований этикета, который препятствует использованию отвратительных или отвратительных образов, потому что рассказ служит для усиления некоторых других социальных запретов.

Поучительные истории также часто используются для распространения понимания моральных вопросов, и по этой причине детям часто говорят, чтобы они соответствовали правилам, которые либо защищают их, либо предназначены для их собственной безопасности.

Так, автор обращается к поучительным историям («cautionary tales»), например, в «Чарли и Шоколадная Фабрика», которые важны для писателя именно своим дидактическим началом. Они предупреждают слушателей об опасности. Автор оказывается в выгодной позиции: использование данного жанра позволяет ему проявить себя и своих героев с новой стороны, добавить элемент сатиры и иронии в произведение.

Такой жанр важен для писателя именно своим дидактическим началом. В какой-то мере они являются разновидностью фольклорных сказок, но имеют четкую функцию – предупредить слушателей об опасности. Их отличают три основных элемента.

Во-первых, они утверждают запрет на что-то, на какое-то место, действие или вещь, которые могут быть опасны. В сказках о Чарли примером такого предупреждения может служить начало любого стихотворения Умпа-Лумп, рассказывающих эти поучительные истории читателям: «Нигде ни при каких условиях / И несмотря на все капризы / Не нужен детям телевизор... / Ведь для детей он как зараза, / И дети смотрят в оба глаза... / Его по тридцать три часа, / Пока не выпадут глаза» [2].

Во-вторых, в этих историях подробно описываются неприятности, которые обрушиваются на нарушителя запрета. Умпа-Лумпы подробно в своих песнях рассказывают, что произойдет с ребенком после того, как он нарушит законы фабрики:

Одолев нелегкий путь,

Он изменится чуть-чуть.
По секрету скажем всем -
Станет он другим совсем.
На ирисковой машине
Покрутивши в ванилине,
Мы его слегла помнем,
Размешаем, разотрем,
А когда добавим крем,
Будет он готов совсем [2].

Можно считать, что Умпа-Лумпы выполняют функцию греческого хора, поскольку они комментируют поведение персонажей с точки зрения морали. Этот прием позволяет читателям воспринимать Вилли Вонку как менее нравоучительного и более забавного персонажа.

Конечно, история каждого ребенка – это поучительная история. 5 главных героев были наказаны по заслугам.

При анализе «выбывших» детей также можно выявить особую закономерность: каждый «выбывший» ребёнок является олицетворением какого-то смертного греха. Стоит начать с первого такого персонажа – Августа Глупа (в оригинале – Augustus Gloop; gloop – вязкое, часто липкое, вещество). То есть, в оригинальном переводе фамилия довольно-таки говорящая. Его грех – чревоугодие. В главе, названной «Август Глуп попадает в трубу» Август выбывает из группы. После того, как Вонка своими словами о том, что на фабрике съедобно буквально всё, подталкивает Августа к несдерживаемому обжорству, тот падает в шоколадную реку, и его засасывает в трубу, ведущую в какой-то цех. Вонка говорит, что ничего страшного с ним не случится, если поторопиться. Но Умпа-Лумпы в оригинале поют песенку, в которой открыто говорится о том, что Августа ждёт недобрый конец под сотней ножей машины для изготовления ирисок, вследствие чего, потенциально, может появиться новый вкус – идея, забавляющая Вилли Вонку.

В главе с вещим и мрачным названием «Прощай, Виолетта» читатель прощается ещё с одним ребёнком из группы – Виолеттой Бьюргард. Её имя – это своеобразная аллюзия на то, какой конец встретит Виолетта (один из вариантов перевода «violet» – «лиловый»), девочка покинет фабрику именно в таком цвете), а её смертный грех – гордыня. Во время своего интервью о том, как именно девочка нашла билет, её цель – похвастаться своим рекордом по жеванию жвачки. На протяжении путешествия по фабрике она постоянно хвастается своим «талантом» и не забывает напомнить всем присутствующим о своих успехах и достижениях в этом тяжком деле. Вонка в очередной раз подталкивает ребёнка, Виолетта поддается соблазну попробовать экспериментальную жвачку и превращается в огромный синий шар. Интересно также то, что Вонка, помимо нескольких жалких выкриков с просьбой остановиться, не предпринимает никаких действий, пока девочка превращается в гигантскую чернику: «...there was no saving her now». Умпа-Лумпы, увозящие Виолетту, в своей песенке поведывают историю о женщине, перекусившей себе язык, так как та не могла перестать жевать, и добавляют, что попытаются спасти Виолетту от такой же судьбы, если та, конечно, останется в живых после лечения (в чём они не очень уверены).

Следующая на очереди – Верука Солт. Её имя вполне говорящее – от латинского verrūsa – бородавка; Вонка говорит, что её имя означает «мозоль на пятке». Грех Веруки – алчность. Избалованная богатыми родителями, Верука привыкла получать всё, что захочет, чаще всего – с помощью истерик и криков. В самом начале путешествия по фабрике Верука устраивает истерику, упрашивая отца купить ей Умпа-Лумпу, затем – лодку, и, наконец, в главе «Ореховый Цех» Верука выпрашивает белку. Зная, что Верука не знает слова «нельзя», Вонка в очередной раз подталкивает ребёнка на путь греха. Белки набрасываются на девочку, и тащат её в дырку в полу, которая ведёт в мусоропровод. На вопрос родителей, куда же в итоге ведёт мусоропровод, они получают такой ответ: «Разумеется, в печь, – спокойно ответил мистер Вонка. – Прямо в мусоросжигатель». Родители отправляются вслед за

дочерью, а на встревоженные расспросы, что с ними будет, Вонка отвечает, что, возможно, мусоросжигатель и не работает в этот день – «вдруг им повезёт».

Остались всего двое – Чарли и Майк Тиви, с которым читатель прощается в главе «Майка Тиви передают по телевидению». Фамилия мальчика совпадает с тем способом, благодаря которому ему предстоит «исчезнуть». Грех Майка – лень/уныние. Полностью погрузившись в мир вестернов и гангстеров, мальчику не интересно то, что происходит с ним в реальной жизни. Он был не слишком доволен, когда к нему пришли журналисты, чтобы взять интервью о золотом билете: «Эй вы, дураки, неужели не видите, что я смотрю телевизор? – сердито крикнул он. – Не мешайте!». Майк не смог устоять перед соблазном оказаться в своём любимом предмете – телевизоре, машина распылила его на сотни частиц, и на экране появился маленький Майк. Ещё до того, как он в целости переместился в «ящик», Вонка предупредил родителей, что машина работает с перебоями, поэтому в экран может попасть лишь половина их сына. Однако, перемещение прошло благополучно, вот только Майк так и остался крошечным. Вонка тут же предложил растянуть ребенка на станке до нужного размера. Заканчивается глава песней Умпа-Лумп, в которой они сомневаются в благополучном исходе «растягивания» мальчика.

Хотелось бы также отметить, что грехи в «Чарли и Шоколадной Фабрике» не слишком чётко распределены по персонажам, некоторые частично совпадают. К примеру, Август предаётся чревоугодию и алчности, Майку Тиви свойственны как лень, так и гнев, даже дедушка Джо не без греха – предаваясь лени в кровати под предлогом слабости, он вскакивает и танцует, узнав про удачу Чарли, а позже, безо всяких неудобств, сопровождает его в продолжительной экскурсии по фабрике. Персонажи заранее поделены на добродетельных и грешников; вся повесть представляет собой продолжительное исполнение приговора.

Выводы по второй главе

Проанализировав книгу «Чарли и шоколадная фабрика», мы можем сказать, что книга относится к жанру сказки, так как наблюдается доминирование таких черт:

- 1) добро побеждает зло,
- 2) вымысел имеет преимущество в повествовании,
- 3) главный герой проходит через множество испытаний и выходит победителем,
- 4) сказка отражает мечты народа: богатый наказан за свои злодеяния, бедняк становится богатым,
- 5) число «5» является магическим. Именно 5 детей принимало участие в экскурсии, именно 5 билетов всего было спрятано.

В этом произведении мы наблюдаем три типа взаимодействия с другими жанрами: 1) включение элементов отдельных жанров (научной фантастики, готического рассказа); 2) использование жанра в чистом виде (нравоучительные истории и небылицы); 3) модификацию жанра и игру с его признаками (фольклорная сказка).

Именно синтез и трансформация нескольких жанров в рамках одного произведения, а также доминирующий игровой принцип позволяют нам отнести его произведения к жанру литературной сказки середины 20 века.

Итак, по мнению Н.А. Викторовой, произведения Роальда Даля могут быть обозначены термином современные волшебные сказки (modern fairy tales), с чем мы полностью согласны. Эту разновидность сказки отличает то, что «авторы модернизируют традиционные сказки, изменяя точку зрения, окружающую обстановку, персонажей, сюжет или язык, или придумывают новое продолжение старой истории».[1]

Во-первых, Р. Даль основывался на сказках фольклорных, где присутствуют типичные персонажи, волшебство, где добро побеждает зло. Следуя законам жанра фольклорной сказки, можно сказать, что сюжет сказки

«Чарли и шоколадная фабрика» развивается по схеме, предложенной В. Я. Проппом, – «... жанр сказок, который начинается с нанесения какого-либо ущерба или вреда или с желания иметь что-либо и развивается через отправку героя из дома, встречу с дарителем, который дарит ему волшебное средство или помощника, при помощи которого предмет поисков находится. В дальнейшем сказка дает поединок с противником, возвращение и погоню. Часто эта композиция дает осложнения, но, в конце концов, герой воцаряется или женится».[4] Помимо этого, как и во всех фольклорных сказках, в произведениях Р. Даля отсутствует упоминание о точном месте действия, показана жизнь среднего или низшего класса. В то же время, писатель тесно связывает мир волшебства и мир реальный.

Во-вторых, неопределенно-прошлое сказочное время и формула «жили-были» присутствуют в сказках Р. Даля немного в другом исполнении. При этом они сохраняют свою функцию – указание на обычный ход событий. Так, книга «Чарли и Шоколадная фабрика» начинается с представления главных героев.

В-третьих, в произведениях Р. Даля отсутствуют полные описания героев. Последние имеют одну-две основных характеризующих их черты. Персонажи четко поделены на «хороших» и «плохих». Писателя не интересует жизнь его героев до и после сказки, он не описывает ее – именно поэтому мы многого не знаем о Чарли.

Кроме того, Р. Даль придерживается принципов народной и литературной сказок, но модифицирует некоторые из них. Так, Чарли находит Золотой билет лишь в четвертый раз, что не соответствует традициям фольклорной сказки, где билет был бы найден в третий раз.

Помимо этого, волшебство, присутствующее в сказках изучаемого писателя, соединяет фольклорную и литературную традиции. «Чудесное, как категория сказочной поэтики является синонимом понятий «волшебное» и «фантастическое», точнее, выражает их единство и взаимопроникновение» . Персонажи сказок не обладают колдовскими способностями в традиционном

смысле – у них нет волшебных палочек, и они не знают заклинания. Волшебство врывается в жизнь Чарли, чтобы поощрить его, либо в жизнь детей, наделенных пороками – чтобы наказать.

ГЛАВА 3. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МАТЕРИАЛА КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ В ШКОЛЬНОЙ ПРАКТИКЕ

Творчество Р. Даля практически не изучается в российских школах, но текст нам интересен, потому что школьникам среднего возраста известен и любим фильм Тима Бертона «Чарли и шоколадная фабрика» (2005 год). С точки зрения проблематики, книга интересна тем, что раскрывает моральные и психологические планы жизни человека. Она призывает оглянуться вокруг: интересное рядом.

Эта книга и воспитывает читателей, что особенно важно для детей школьного возраста. На примерах главных героев можно осознать, что такое хорошо, а что такое плохо, и верить в чудеса, ведь они могут случиться с каждым из нас.

После апробации методического материала на практике в МОУ «СОШ №54» города Магнитогорска мы определили высокую заинтересованность и потребность школьников в более детальном изучении данного произведения. Мы предлагаем кластер и викторину по книге Р. Даля «Чарли и шоколадная фабрика», потому что это эффективные формы работы.

Биография Р. Даля очень интересна для изучения в школе, его жизненный путь от летчика до детского писателя может увлечь детей. Прием кластера является несложным в исполнении, но хорошим для систематизации знаний детей, поэтому мы рекомендуем его использовать на первом уроке внеклассного чтения «Чарли и шоколадной фабрики».

Кластер – это графическая форма организации информации, когда выделяются основные смысловые единицы, которые фиксируются в виде схемы с обозначением всех связей между ними. Он представляет собой изображение, способствующее систематизации и обобщению учебного материала.

Предлагаем использовать данный тип работы во время урока внеклассного чтения при знакомстве с биографией автора.

Современная система образования ориентирована на формирование у учеников самостоятельного мышления. Критическое мышление является педагогической технологией, стимулирующей интеллектуальное развитие учащихся. Кластер – один из его методов (приемов).

Кластер оформляется в виде грозди или модели планеты со спутниками. В центре располагается основное понятие, мысль, по сторонам обозначаются крупные смысловые единицы, соединенные с центральным понятием прямыми линиями. Это могут быть слова, словосочетания, предложения, выражающие идеи, мысли, факты, образы, ассоциации, касающиеся данной темы. И уже вокруг «спутников» центральной планеты могут находиться менее значительные смысловые единицы, более полно раскрывающие тему и расширяющие логические связи. Важно уметь конкретизировать категории, обосновывая их при помощи мнений и фактов, содержащихся в изучаемом материале.

Форма работы при использовании данного метода может быть абсолютно любой: индивидуальной, групповой и коллективной. Она определяется в зависимости от поставленных целей и задач, возможностей учителя и коллектива. Допустимо перетекание одной формы в другую. Например, на стадии вызова, это будет индивидуальная работа, где каждый учащийся создает в тетради собственный кластер. По мере поступления новых знаний, в качестве совместного обсуждения пройденного материала, на базе персональных рисунков и с учетом полученных на уроке знаний, составляется общая графическая схема.

Кластер может быть использован как способ организации работы на уроке, и в качестве домашнего задания. В последнем случае важно наличие у учащихся определенного опыта в его составлении.

Пример работы:



Рисунок 1 – Пример кластера

Тест – викторина на знание текста Р.Даля «Чарли и шоколадная фабрика»

5 класс.

Цель: обобщить материал домашнего чтения повести Р. Даля «Чарли и шоколадная фабрика»

Задачи:

- Учебно – образовательные: проверка понимания прочитанного текста дома
- Воспитательные: повышение общей мотивации в изучении зарубежной литературы

РАЗВИТИЕ КРУГОЗОРА ОБУЧАЮЩИХСЯ

ВОПРОСЫ ВИКТОРИНЫ:

1. Как звали хозяина фабрики?

- а) Давид Вонка
- б) Джонатан Вонка

- c) Вилли Вонка
 - d) Макс Вонка
2. Из-за чего хозяин фабрики изначально закрыл фабрику?
 3. Чтобы попасть на шоколадную фабрику, нужно было найти золотой билет под обертками шоколадок. Сколько билетов всего было?
 4. С какого раза заглавный герой Чарли нашел билет?
 5. Сколько было дедушек и бабушек у Чарли?
 - a) 1 бабушка и 2 дедушки
 - b) 3 бабушки и 1 дедушка
 - c) 2 бабушки и 2 дедушки
 - d) 1 бабушка и 1 дедушка
 6. Откуда у Чарли появились деньги, чтобы купить шоколадку третий раз?
 - a) Деньги подарил дедушка
 - b) Деньги подарила бабушка
 - c) Он нашел купюру в сугробе
 - d) Он не покупал, а украл шоколадку
 7. Хозяин фабрики передвигался на лифте. Из чего был сделан лифт?
 - a) Из бронзы
 - b) Из дерева
 - c) Из золота
 - d) Из стекла
 8. В конце экскурсии остался только один ребенок. Назовите его имя.
 9. Чемпионом в какой области была Виолетта Борегард?
 10. Что случилось с Верукой после встречи с белками?
 - a) Она посинела
 - b) Она упала в шоколадную реку
 - c) Она попала в телепорт
 - d) Она упала в мусоропровод
 11. Назовите профессию отца Вилли Вонки
 12. Где работал отец Чарли?

- a) На фабрике зубной пасты
 - a) На птицефабрике
 - b) В магазине
 - c) Он нигде не работал
13. Что случилось с Виолеттой после того, как она съела жвачку?
- a) Она лопнула
 - b) Она превратилась в дыню
 - c) Она превратилась в сливу
 - d) Она превратилась в чернику
14. Какое слово не мог произносить Вилли Вонка из-за плохих воспоминаний?
15. Что случилось с Августом Глупом после того, как он оторвался от толпы?
- a) Он стал шариком
 - b) Он попал в телепорт
 - c) Он упал в шоколадную реку
 - d) С ним ничего не произошло
16. Как Вилли Вонка звал своих помощников на фабрике?
- a) Умпа-Пумпы
 - b) Пум-Пурумцы
 - c) Вумпа-Пурумцы
 - d) Умпа-Лумпы
17. Что случилось с Майком Тиви после спора с Вилли Вонкой?
- a) Ничего не случилось
 - b) Он стал грязным
 - c) Он перестал говорить
 - d) Он попал в телепорт
18. Что предложил Вилли Вонка мальчику-победителю Чарли?
- a) Много шоколада
 - b) Быть новым хозяином шоколадной фабрики

c) Поездку на море

d) Ничего

19.Зачем Вилли Вонка придумал золотые билеты?

20.Почему Чарли Бакет изначально не согласился с предложением Вилли Вонки?

Ответы на тест-викторину:

1. С

2. Из-за того что участилось воровство секретных рецептов сладостей

3. 5

4. 4

5. С

6. С

7. D

8. Чарли

9. Она чемпион по жеванию жвачки

10. D

11.Стоматолог

12.A

13.D

14.Родители

15.С

16.D

17.D

18.В

19.Чтобы найти достойного продолжателя его дела

20.Вилли Вонка предложил мальчику переехать на фабрику без родителей и бабушек с дедушками, без которых Чарли не представлял своей жизни.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Роальд Даль занимает почетное место среди писателей Великобритании 20 века. Его творчество стоит наравне с такими авторами как Дж. Эйкен, Дж. Толкин и П. Тревверс.

При жизни Даль пользовался большим признанием в качестве писателя, несмотря на всю критику. И сейчас по статистике каждый третий ребенок в Великобритании приобретает его книгу каждый год, а большинство его произведений для детей занимают верхние позиции в списках самых популярных книг и в Великобритании, и в США. Роальд Даль, на наш взгляд, еще пока не оценен по достоинству в России. Один из самых популярных писателей мира, чьи книги издаются миллионными тиражами, в нашей стране начал публиковаться только в 1991 году, когда его книги уже были переведены на большинство языков Европы, по ним были сняты полнометражные фильмы и мультфильмы.

Биография Р. Даля очень интересна для изучения в школе, его жизненный путь от летчика до детского писателя может увлечь детей. Прием кластера является несложным в исполнении, но хорошим для систематизации знаний детей, поэтому мы рекомендуем его использовать на первом уроке внеклассного чтения «Чарли и шоколадной фабрики».

Проанализировав книгу «Чарли и шоколадная фабрика», мы можем сказать, что книга относится к жанру сказки, так как наблюдается доминирование таких черт:

- 1) счастливый финал, в котором показана победа добра над злом
- 2) вымысел имеет преимущество в повествовании
- 3) главный герой проходит через множество испытаний и выходит победителем.
- 4) сказка отражает мечты народа: богатый наказан за свои злодеяния, бедняк становится богатым.

5) число «5» является магическим. Именно 5 детей принимало участие в экскурсии, именно 5 билетов всего было спрятано.

В этом произведении мы наблюдаем три типа взаимодействия с другими жанрами: 1) включение элементов отдельных жанров (научной фантастики, готического рассказа); 2) использование жанра в чистом виде (нравоучительные истории и небылицы); 3) модификацию жанра и игру с его признаками (фольклорная сказка).

Именно синтез и трансформация нескольких жанров в рамках одного произведения, а также доминирующий игровой принцип позволяют нам отнести его произведения к жанру литературной сказки середины 20 века.

Итак, по мнению Н.А. Викторовой, произведения Роальда Даля могут быть обозначены термином современные волшебные сказки (modern fairy tales), с чем мы полностью согласны. Эту разновидность сказки отличает то, что «авторы модернизируют традиционные сказки, изменяя точку зрения, окружающую обстановку, персонажей, сюжет или язык, или придумывают новое продолжение старой истории».

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Викторова Н. А. «К вопросу об определении жанровой специфики произведений Р. Даля для детей» / Н. А. Викторова. – Казань : Ученые записки Казанского университета, 2011. – 8 с.
2. Гульцев А. И. Современная детская литература Великобритании: историко-культурологические аспекты : диссертация ... кандидата культурол. наук : 24.00.01 / Гульцев Алексей Игоревич. - Москва, 2002. - 206 с.
3. Даль Р. Чарли и шоколадная фабрика / пер. с англ. М. Барон. / Р. Даль. – Москва : Радуга, 1991. – 104 с.
4. Демурова Н. М. Из истории английской детской литературы XVIII XIX. Пособие по спецкурсу / Н. М. Демурова. – Москва : [б. изд], 1975. – 54 с.
5. Кобзева Е. В. Жанровая специфика и типология персонажей произведений Роальда Даля для детей (на материале литературных сказок "Матильда", "Ведьмы", "Чарли и Шоколадная фабрика") / Е. В. Кобзева // Высшее гуманитарное образование XXI века: проблемы и перспективы : материалы двенадцатой международной научно-практической конференции / Самарский государственный социально-педагогический университет. – Самара, 2017. – С. 124-129.
6. Кокошникова Н. А. Художественные средства визуализации словесного образа в произведении Роальда Даля "Чарли и Шоколадная фабрика" / Н. А. Кокошникова // Мир науки, культуры, образования. – 2015. - № 1 (50). – С. 279-283.
7. Нагибин Ю. М. Сказки зарубежных писателей / Ю. М. Нагибин. – Москва : Правда, 1986. – 640 с.
8. Неелов Е. М. Сказка, фантастика, современность / Е. М. Неелов. – Петрозаводск : Карелия, 1987. – 126 с.
9. Орлова О. Ю. Становление жанра литературной сказки в Великобритании / О. Ю. Орлова // Актуальные вопросы филологической

науки XXI века : материалы VI Международной научной конференции молодых ученых (Екатеринбург, 10 февраля 2017 г.). — Часть 2 : Современные проблемы изучения истории и теории литературы. — Екатеринбург : Издательство УМЦ-УПИ, 2017. — С. 177-185.

10. Пропп В. Я. Исторические корни, волшебной сказки / В. Я. Пропп. — Москва : Издательство «Лабиринт», 2002. — 336 с.

11. Пропп В. Я. Морфология волшебной сказки / В. Я. Пропп. — Москва : Издательство «Лабиринт», 2003. — 144 с.

12. Федотова О. В. Особенности прагматической адаптации при переводе литературной сказки : (на примере переводов сказки Р. Даля "Чарли и шоколадная фабрика") / Ольга Федотова, Елена Кузьмичева // Вестник РГГУ. Серия "Психология. Педагогика. Образование". - 2018. - № 3 (13). - С. 118-131.

13. Чернявская И. С. Зарубежная детская литература : Учебник для студентов библиотечного факультета институтов культуры / И. С. Чернявская. — Москва : Просвещение, 1982. — 559с.

14. Шароглазова В. В. Страноведческий и лингвострановедческий подход к изучению литературной сказки (Даль Р. "Чарли и Шоколадная фабрика") / В. В. Шароглазова // Интеграционные процессы в науке в современных условиях : сборник статей Международной научно-практической конференции (5 июня 2017 г., Волгоград) : в 4 ч. — Ч. 2. — Уфа, 2017. — С. 53-55

Электронные ресурсы

15. Универсальная научно-популярная энциклопедия Кругосвет : официальный сайт. — Москва, 1997–2022, URL: https://www.krugosvet.ru/enc/kultura_i_obrazovanie/literatura/GOTICHESKI_ROMAN.html (дата обращения 26.04.2020). — Текст: электронный.

16. Студенческая библиотека онлайн: официальный сайт. — Москва, 2013-2022—

URL:https://studbooks.net/637747/literatura/folklornaya_skazka_osobennosti (дата обращения 27.04.2020) . – Текст: электронный.

17. Лайвлиб: официальный сайт. – Москва, 2006-2022. – URL: <https://www.livelib.ru/book/1004164786-karlk-a-tovrna-na-okoldu-roald-dal> (дата обращения 17.02.2020) . – Текст: электронный.

18. Открытый текст (Нижегородское отделение Российского общества историков – архивистов) : официальный сайт. – Нижний Новгород, 2004-2021. – URL: <http://opentextnn.ru/man/dal-roald-charli-i-shokoladnaja-fabrika> (дата обращения 12.11.2021) . – Текст: электронный.